

INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia 2023

**Presentado por
Ciudad de
Healdsburg**



Este informe contiene información importante sobre el agua potable de la ciudad. Favor de comunicarse con el Utility Engineering Manager del Departamento de Agua de la Ciudad de Healdsburg en 401 Grove Street, o llame a (707) 431-3346 para asistencia.

PWS ID#: CA4910005

Mensaje del Director

Nos complace presentarles el informe anual de calidad del agua de 2023. Este informe es una instantánea del muestreo de la calidad del agua realizado entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. Se incluyen detalles sobre sus fuentes de agua, lo que contiene, y cómo se compara con las normas establecidas por las agencias reguladoras estatales y federales. En 2023, el agua de Healdsburg volvió a ser segura, gracias a nuestro diligente personal, y fiable, gracias a las lluvias invernales.

Además de la operación y el mantenimiento diarios del sistema de agua, en los últimos años el personal se ha centrado en reforzar el suministro de agua para toda la ciudad mediante el desarrollo del proyecto de pozos de almacenamiento y recuperación del acuífero (en espera de financiación), el proyecto de tuberías municipales de agua reciclada (financiado y en construcción en 2024) y una petición en curso para aumentar los derechos de agua en nuestro campo de pozos de Dry Creek (pendiente de la acción del estado). Sujeto a la financiación, el personal también tratará de restaurar la capacidad de bombeo a lo largo de Dry Creek para que el almacenamiento plurianual del Lago Sonoma esté disponible para Healdsburg.

De cara a 2024 y más allá, el personal de la Ciudad también aumentará el tratamiento para cumplir con los requisitos estatales para reducir la posibilidad de que el cryptosporidium llegue a nuestra agua potable. La financiación para eliminar estos parásitos microscópicos depende del aumento de las tarifas de los utilities. En 2024 también comenzaremos a tomar muestras de las fuentes de agua de la Ciudad para detectar sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), a veces denominadas “sustancias químicas para siempre”. Una vez finalizadas las pruebas de PFAS, la Ciudad sabrá si es necesario realizar inversiones adicionales para eliminar estas sustancias químicas. También estamos trabajando para cumplir con una Regla de Plomo y Cobre actualizada que requiere que la Ciudad identifique los materiales utilizados para el servicio de agua de cada cliente; hay más de 5.000 servicios de agua en Healdsburg, cada uno de los cuales necesita una inspección visual por parte del personal de la Ciudad. Para planificar las necesidades de abastecimiento de agua de la Ciudad para el futuro, estamos trabajando para cumplir con la nueva regulación ‘Conservación de una Forma de Vida de California’, que requiere que las ciudades sean más eficientes con su uso de agua en interiores y exteriores.

Estas nuevas medidas se suman a los compromisos existentes para suministrar agua potable segura y fiable en todo Healdsburg. La Ciudad se fundó hace más de 150 años y el Departamento de Agua tiene más de 100, por lo que hay una gran cantidad de infraestructuras que necesitan atención. El funcionamiento y mantenimiento rutinarios, la mejora de los suministros de agua, la sustitución de las infraestructuras antiguas y el cumplimiento de las regulaciones crecientes, requieren que el personal no sólo busque financiación externa siempre que sea posible, sino que también sea estratégico en cuales proyectos siguen adelante y cuáles se aplazan. Nuestro objetivo es proporcionarle siempre un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos realizados para mejorar continuamente el tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos.

En este informe se incluyen los resultados de las pruebas relativas a la calidad del agua suministrada por Healdsburg a lo largo de 2023. Como en años anteriores, el agua de Healdsburg es segura y fiable, y los esfuerzos realizados en 2024 garantizarán que siga siéndolo en el futuro.

Atentamente,

Terry Crowley, Director de Utilidades



Los sistemas de captación de lluvia pueden ayudar a recoger la lluvia para utilizarla más adelante en el año para las necesidades de jardinería. Hay subvenciones disponibles hasta septiembre, mientras duren, para ofrecerle descuentos y la ayuda de expertos. Prepárese para la próxima temporada de lluvias instalando su sistema hoy mismo.

Vida eficiente en Healdsburg

Reembolsos y programas de incentivos

- Conversión del césped
- Sistema de captura de lluvia
- Lavadoras
- Inodoros de bajo flujo
- Sistemas de aguas grises
- Controladores de riego
- Kit de herramientas gratuitas en la biblioteca

Para más información, visite [Smartlivinghealdsburg.org](https://www.smartlivinghealdsburg.org).

Participación comunitaria

Le invitamos a participar en el foro público del Consejo de la Ciudad y a expresar sus preocupaciones sobre el agua potable. El Consejo se reúne el primer y tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en el Ayuntamiento, 401 Grove Street. También puede enviar sus comentarios directamente al Ayuntamiento de Healdsburg a citycouncil@healdsburg.gov.

Información sanitaria importante

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunodeprimidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA)/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o water.epa.gov/drink/hotline.



Pruebas de detección de radón

Nuestro sistema controló la presencia de radón y no encontró niveles detectables. El radón es un gas radiactivo que no se puede ver, saborear ni oler. Se encuentra en todos los EE.UU. El radón puede moverse a través del suelo y en una casa a través de grietas y agujeros en la fundación. El radón puede alcanzar niveles elevados en todo tipo de viviendas. El radón también puede entrar en el aire interior cuando se libera del agua del grifo al ducharse, lavar los platos y otras actividades domésticas. En comparación con el radón que entra en la vivienda a través del suelo, el radón que entra en la vivienda a través del agua del grifo será, en la mayoría de los casos, una pequeña fuente en el aire interior. El radón es un carcinógeno humano conocido. Respirar aire que contenga radón puede provocar cáncer de pulmón. Beber agua que contenga radón también puede aumentar el riesgo de cáncer de estómago.

Si le preocupa la presencia de radón en su casa, haga una prueba del aire. Las pruebas son baratas y fáciles. Si el nivel de radón en el aire es igual o superior a 4 picocuries por litro (pCi/L), debe proceder a la eliminación del radón. Hay formas sencillas de solucionar un problema de radón que no son demasiado costosas. Para obtener más información, llame al Programa de Radón de California (1-800-745-7236), a la línea directa de la Ley de Agua Potable Segura de la EPA de EE.UU. (1-800-426-4791) o a la línea directa de Radón del Consejo Nacional de Seguridad (1-800-767-7236).

Pruebas de detección de *Cryptosporidium*

El seguimiento de nuestras fuentes de agua de Russian River y Dry Creek indica la presencia de *cryptosporidium* a niveles inferiores a 0,0075 oocyst (es decir, huevos de *cryptosporidium*) por litro, que es el nivel mínimo que requiere tratamiento.

El cryptosporidium es un patógeno microbiano que se encuentra en las aguas superficiales de todo EE.UU. Aunque la filtración elimina *el cryptosporidium*, los métodos de filtración más utilizados no pueden garantizar una eliminación del 100%. Los métodos de análisis actuales no permiten determinar si los organismos están muertos o si son capaces de causar enfermedades. La ingestión de *cryptosporidium* puede causar criptosporidiosis, una infección abdominal. Los síntomas de la infección incluyen náuseas, diarrea y calambres abdominales. La mayoría de los individuos sanos pueden superar la enfermedad en pocas semanas. Sin embargo, las personas inmunodeprimidas, los lactantes y niños pequeños, y los ancianos corren mayor riesgo de desarrollar una enfermedad potencialmente mortal. Recomendamos a las personas inmunodeprimidas que consulten a su médico sobre las precauciones que deben tomar para evitar la infección. *El cryptosporidium* debe ingerirse para causar la enfermedad, y puede propagarse por medios distintos del agua potable.

En 2023, la ciudad completó el diseño de mejoras para tratar *el cryptosporidium* en los campos de pozos de Fitch y Dry Creek, y el campo de pozos de Gauntlett cuenta con un tratamiento de microfiltración. Las mejoras de los campos de pozos de Fitch y Dry Creek se construirán una vez que se establezca una fuente de financiación.

¿PREGUNTAS?

431-3346.

Si está interesado en obtener más información sobre su servicio de agua o la calidad del agua, puede dirigir sus preguntas, dudas o comentarios al Departamento de Utilidades, en 401 Grove Street, o llamar al (707)

Si necesita ayuda urgente o tiene algún problema que comunicar, llame a la línea directa de servicios públicos, disponible 24 horas al día, 7 días a la semana, 365 días al año, al (707) 431-7000.



¿De dónde viene mi agua?

El agua potable de la Ciudad de Healdsburg procede de tres campos de pozos: dos situados a lo largo del Russian River (aproximadamente el 80% de nuestro suministro de agua) y uno situado en Dry Creek (aproximadamente el 20% de nuestro suministro de agua). Nuestro suministro desde el Russian River depende del Lago Mendocino, y nuestro suministro desde Dry Creek depende del Lago Sonoma.

Antes de entrar en el sistema de distribución, el agua es ultrafiltrada para mejorar su calidad y eliminar la mayoría de los contaminantes, y después se trata químicamente con ortofosfato (inhibición de la corrosión), flúor (salud dental) y cloro (desinfección). A continuación, el agua se almacena en distintos puntos de la Ciudad, lista para ser distribuida a nuestros hogares y empresas.

Dado que los pozos están influidos por la calidad del agua del Russian River y Dry Creek, es muy importante que seamos conscientes de la salud de estas cuencas y del impacto que tenemos en ellas. La conservación del agua en la comunidad seguirá siendo importante a medida que trabajamos para ser más resilientes y prepararnos para la próxima sequía, así como esforzarnos por cumplir los nuevos objetivos estatales de conservación del agua.

Los beneficios de la fluoración

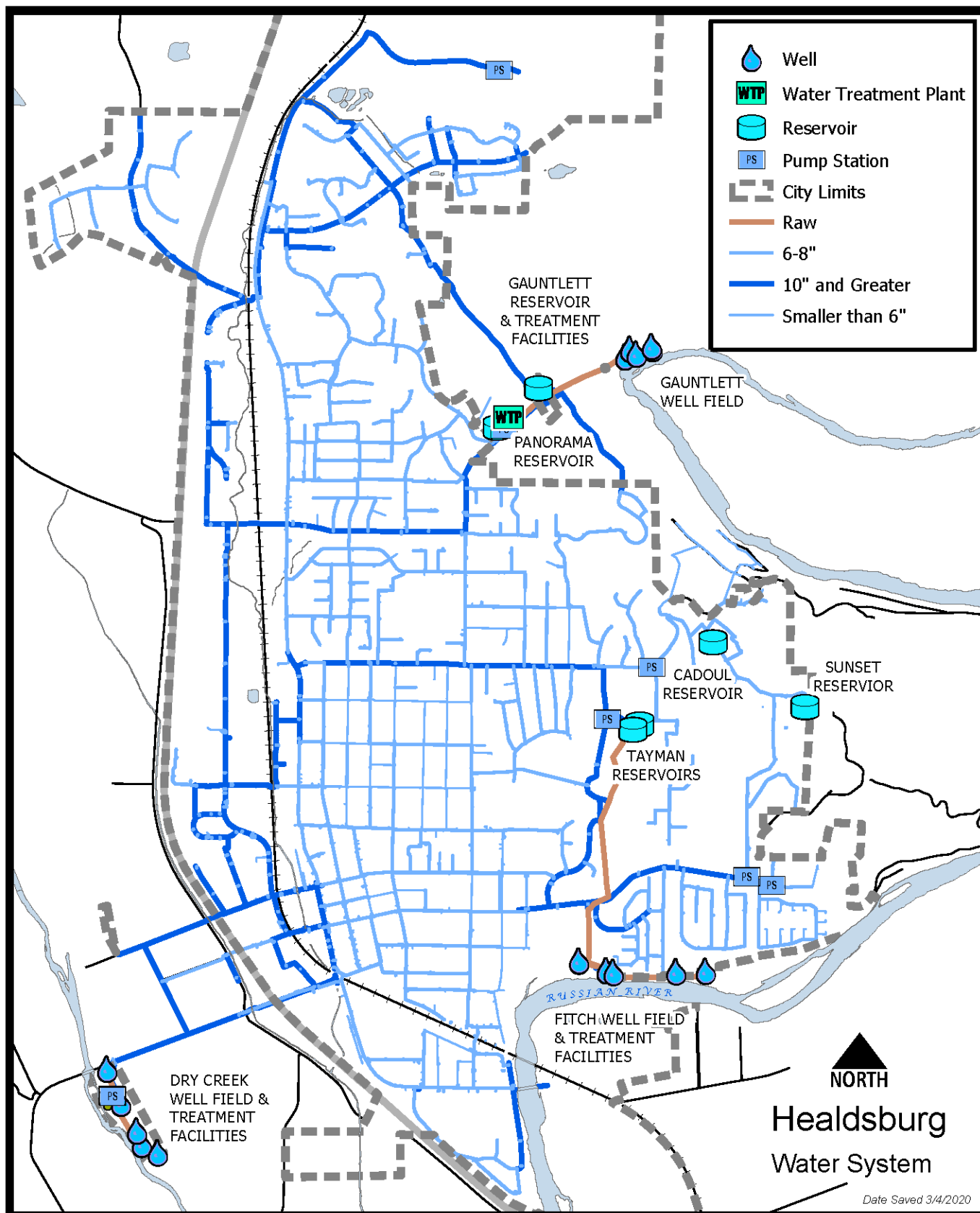
Nuestro sistema de agua trata el agua añadiendo flúor al nivel natural para ayudar a prevenir la caries dental (es decir, las cavidades) en los consumidores. La normativa estatal exige que los niveles de flúor en el agua tratada se mantengan dentro de un rango de 0,6 a 1,2 partes por millón (ppm), con una dosis óptima de 0,7 ppm. Nuestro control mostró que los niveles de flúor en el agua tratada oscilaban entre 0,43 y 0,84 ppm, con una media de 0,7 ppm. Puede encontrar información sobre fluoración, salud bucodental y temas de actualidad en swrcb.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.shtml.

Proyectos de abastecimiento de agua

La Ciudad está trabajando en múltiples proyectos para diversificar nuestro suministro de agua y hacernos más resilientes en futuras sequías. Estos proyectos incluyen:

- Pozos de almacenamiento y recuperación de acuíferos, que permitirán a la Ciudad aumentar sus suministros de agua superficial con agua subterránea de forma sostenible e incrementar el suministro de agua en aproximadamente 60 millones de galones al año. La Ciudad ha solicitado financiación a la Agencia Federal para la Gestión de Emergencias (FEMA) y al Estado para este proyecto y está a la espera de una respuesta.
- Una tubería municipal de agua reciclada, que suministrará agua reciclada a los parques de la Ciudad, el campo de golf, el cementerio, algunas instalaciones escolares públicas y un quiosco de agua reciclada en la Ciudad para compensar la demanda de agua potable en aproximadamente 27 millones de galones al año. La Ciudad ha recibido una subvención estatal de 7,1 millones de dólares para financiar el proyecto. La construcción se llevará a cabo entre junio de 2024 y junio de 2025.
- Una enmienda de los derechos de agua de Dry Creek para permitir el aumento de los derechos durante todo el año, lo que mejoraría el suministro de agua en invierno y permitiría el mantenimiento de los campos de pozos a lo largo del Russian River. El Estado está examinando la propuesta de modificación de los derechos de agua de la Ciudad. Si se aprueba, la planta de tratamiento de agua de Dry Creek necesitará una infraestructura mejorada para adaptarse al cambio de caudal.

Estos proyectos, junto con la conservación y la eficiencia del agua, aumentarán la resiliencia hídrica de Healdsburg. Para más información, visite bit.ly/COHwaterFAQ.



Plomo en las tuberías domésticas

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en epa.gov/safewater/lead.

Evaluación del agua de origen

Una Encuesta Sanitaria de la Cuenca fue completada por la Agencia de Agua del Condado de Sonoma en 2018 para las cuencas hidrográficas que contribuyen al suministro de agua de la Ciudad. El propósito de la evaluación es determinar la susceptibilidad de cada fuente de agua potable a fuentes potenciales de contaminantes (PCS). El informe incluye información de fondo y una clasificación de vulnerabilidad relativa de mayor, moderada o menor. Es importante entender que una calificación de vulnerabilidad más alta no implica una mala calidad del agua, sólo el potencial del sistema para contaminarse dentro del área de evaluación. La calificación de vulnerabilidad de los PCS se resume a continuación:

CLASIFICACIÓN DE LA EVALUACIÓN DE LA VULNERABILIDAD DE CADA PCS EN LA ZONA DE ESTUDIO	
FUENTE DE CONTAMINACIÓN	VULNERABILIDAD
Derrames	Alta
Bodegas	Bajo
Agricultura	Baja/Media
Minas	Medio
Escurrentía urbana	Bajo
Aguas residuales	Medio
Recreo	Bajo
Fugas en tanques de almacenamiento subterráneos	Bajo
Incendios	Media/Alta

La Encuesta Sanitaria de Cuencas Hidrográficas 2018 de la Agencia del Agua del Condado de Sonoma puede consultarse en bit.ly/SonomaCountyWSS2018.

Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) prescriben normas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua.

La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escurrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;

Pesticidas y herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escurrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo y que también pueden proceder de gasolineras, escurrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de la EPA de EE.UU. sobre agua potable segura al (800) 426-4791.

Control del plomo en el agua del grifo

La normativa aplicable para determinar si la presencia de plomo está por encima o por debajo de la norma se basa en el valor del percentil 90 de las pruebas más recientes. El percentil 90 es el noveno valor más alto medido entre 10 resultados de pruebas. El valor del percentil 90 de las pruebas de 2023 realizadas en Healdsburg estaba por debajo de los límites de detección del laboratorio. El nivel de acción para el plomo es de 15 partes por billón (ppb). Los 30 lugares analizados estaban por debajo del límite de detección de plomo.

Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias detectadas en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea potable; nuestro objetivo es mantener todas las detecciones por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos. **Nos complace informar de que en 2023 su agua potable cumplió todos los requisitos federales y estatales.**

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

SUSTANCIAS REGULADAS											
				Ciudad of Healdsburg							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO				
Arsénico (ppb)	2023	10	0.004	< 2	< 2	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.				
Bario (ppm)	2023	1	2	< 1	< 1	No	Vertidos de residuos de perforaciones petrolíferas y de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.				
Cloro (ppm)	2023	[4.0 (como Cl2)]	[4 (como Cl2)]	0.82	0.33–1.51	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento				
Fluoruro (ppm)	2023	2.0	1	0.70	0.43–0.84	No	Lixiviación de depósitos naturales				
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2023	10	10	ND	NA	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.				
pH (units)	2023	6.5–8.5	6.5–8.5	7.28	6.96–7.43	No	De origen natural				
Ácidos haloacéticos totales (ppb)	2023	60	NS	12.18	<1.0–29.4	No	Subproducto de la desinfección del agua potable				
TTHM [trihalometanos totales]-Fase 1 (ppb)	2023	80	NA	26.7	<1.0–49.84	No	Subproducto de la desinfección del agua potable				
				Campo de pozos de Dry Creek		Campo de pozos de Fitch Mountain		Campo de pozos Gauntlett			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Turbidez ¹ (NTU)	2023	TT	NA	0.07	0.01–0.12	0.05	0.02–0.16	0.03	0.01–0.07	No	Escorrentía del suelo
Turbidez (porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplen el límite)	2023	TT = 95% of samples meet the limit	100%	100%	100%	100%	100%	100	100%	No	Escorrentía del suelo
Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad.											
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90 %ILE)	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL DE SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO				
Cobre (ppm)	2023	1.3	0.3	0.76	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.				
Plomo (ppb)	2023	15	0.2	ND	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales.				

SUSTANCIAS SECUNDARIAS							
				Ciudad de Healdsburg			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Aluminio (ppb)	2023	200	NS	< 50	< 50	No	Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	7.58	5.4–14	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Conductancia específica (µmho/cm)	2023	1,600	NS	266	210–370	No	Sustancias que forman iones en el agua
Sulfato (ppm)	2023	500	NS	19	15–23	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	164	120–230	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales

SUSTANCIAS NO REGULADAS ²				
		Ciudad de Healdsburg		
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	ORIGEN TÍPICO
Alcalinidad (ppm)	2023	123.8	81–200	Geología natural
Bicarbonato (ppm)	2023	124.75	81–200	Geología natural
Calcio (ppm)	2023	30	19–45	Geología natural
Dureza, total [como CaCO3]] (ppm)	2023	147	96–231	Geología natural
Magnesio (ppm)	2023	22.4	12–35	Geología natural
Sodio (ppm)	2023	21.5	8.2–69	Geología natural

¹ La turbidez es una medida de la turbidez del agua. La controlamos porque es un buen indicador de la calidad del agua. Una turbidez elevada puede dificultar la eficacia de los desinfectantes.

² El control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE.UU. y a la SWRCB a determinar dónde se encuentran ciertos contaminantes y si es necesario regularlos.

Definiciones

90 %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del total de los niveles de plomo y cobre. número de lugares analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la EPA estadounidense.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual): El nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado. para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez): Medida de la claridad, o turbidez, del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

TT (Técnica de Tratamiento): Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

µmho/cm (micromhos por centímetro): Unidad que expresa la conductividad eléctrica de una solución.